



## PÄÄTÖS

Annettu julkipanon jälkeen 8.12.2010  
Dnro POPELY/101/07.00/2010

**ASIA** Päätös pilaantuneen maa-alueen puhdistamista koskevan ympäristönsuojelulain 78 §:n mukaisen ilmoituksen johdosta.

### TOIMINNANHARJOITTAJA JA OSOITE

Stora Enso Oyj  
PL 196  
90101 OULU

### PUHDISTETTAVA ALUE JA SEN SIJAINTI

Kohde sijaitsee Oulun kaupungissa Pateniemen kaupunginosassa kiinteistöllä 564-401-58-125.

### ILMOITUKSEN PERUSTE

Pilaantuneen maa-alueen puhdistamisesta on tehtävä ilmoitus ympäristönsuojelulain 78 §:n 2 momentin perusteella.

### VIRANOMAISEN TOIMIVALTA

Ympäristönsuojelulain 78 §:n mukaan ilmoitus käsitellään Elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksessa (ELY-keskus).

### ASIAN VIREILLETULO

Ilmoitus on jätetty Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskukselle 29.11.2010.

### ALUEEN KUVAUS, TUTKIMUKSET JA PUHDISTAMINEN

Kohde sijaitsee Oulussa Pateniemen kaupunginosassa. Pöyry Finland Oy on laatinut Pateniemen vanhalle saha-alueelle kunnostussuunnitelman. Suunnitelma on laadittu olemassa olevan tutkimus- ja suunnitteluaineiston perusteella sekä vuonna 2009 laaditun riskinarvioinnin pohjalta. Lisäksi huomioon on otettu saha-alueella 21.10.2010 tehdyt tarkentavat lisätutkimukset.

Pateniemen saha-alue on ollut toiminnassa 1800-luvun lopulta vuoteen 1990. Sahalla on käytetty vuosina 1949-1984 Ky-5-valmistetta sahatavaran sinistymisen estoon ja vuosina 1952-1990 K33-kyllästysainetta. Sinistymisen estoaineen käyttö on pilannut saha-alueen maaperän laajasti.

Saha-alue sijaitsee Perämeren rannalla ja alue rajoittuu länsipuolelta mereen. Mantereen puolelta lähialueet ovat asuinkäytössä, luonnontilaisina puistoina ja virkistyskäytössä. Koko

alueen pinta-ala on noin 70 ha. Kohde ei sijaitse luokitellulla pohjavesialueella. Lähin tärkeä pohjavesialue Saviaronkangas sijaitsee noin 2,6 km kohteesta koilliseen.

Lähimmät asuinalueet ovat Länsi-Patela sahan etelä- ja kaakkoispuolella, Herukan Ojakylä länsipuolella ja Herukan Taskisenperä koillispuolella.

Oulun kaupunginvaltuusto on 21.1.2004 hyväksynyt Oulun Yleiskaavan 2010. Kaavassa Pateniemen saha-alueen eteläosa on merkitty tiiviiksi pientalovaltaiseksi asuinalueeksi (AP-t), jolle on asetettu terveystaitan poistamistarve. Pohjoisosa on asetettu virkistysalueeksi, jolla alueen aiempi käyttö rajoittaa toimintoja. Pateniemen nykyisessä asemakaavassa saha-alue on kaavoitettu teollisuusrakennusten korttelialueeksi.

### **Tutkimukset ja selvitykset**

Saha-alueella on suoritettu pienialaisia kunnostustoimenpiteitä vuosina 1996-2001. Kunnostukset on tehty massanvaihdolla ja pilaantuneet maa-ainekset on sijoitettu saha-alueen pohjoisosaan kaatopaikalle.

Pohjois-Pohjanmaan ympäristökeskus on 8.4.2009 antanut päätöksen (PPO-2009-Y-71-114), jossa hyväksytään Pateniemen saha-alueen voimakkaimmin pilaantuneiden (PCDD/F-pitoisuus > 10 000 pg/g) maa-alueiden puhdistaminen. Lisäksi Pohjois-Pohjanmaan ympäristökeskus on antanut saha-alueen vanhan kaatopaikan sulkemista koskevan ympäristöluvan (PPO-2009-Y-217-111) 21.12.009.

29.11.2010 Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskukselle jätetty ilmoitus pilaantuneen maaperän puhdistamisesta sekä kunnostussuunnitelma kattaa lievästi pilaantuneiden maa-alueiden kunnostamisen. Kunnostettavilla alueilla on tutkimuksissa havaittu enimmillään seuraavanlaisia pitoisuuksia: kloorifenolit 270 mg/kg, dioksiinit ja furaanit 9740 pg I-TEQ/g, arseeni 790 mg/kg, kromi 1800 mg/kg ja kupari 810 mg/kg.

Tutkimukset, tutkimustulokset ja kunnostussuunnitelma ilmenevät tarkemmin hakijan 29.11.2010 päiväystä ilmoituksesta ja Pöyry Finland Oy:n kunnostussuunnitelmasta (16WWE0585/26.11.2010).

## **ILMOITUKSEN KÄSITTELY**

Kunnostuksesta on oltu yhteydessä Oulun seudun ympäristötoimen ympäristötarkastajaan Matti Tynjälään 7.12.2010. Hänellä ei ollut huomautettavaa asian johdosta.

## **YMPÄRISTÖKESKUKSEN RATKAISU JA PERUSTELUT**

Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskus on tarkastanut ilmoituksen ja hyväksyy siinä tarkoitetun alueen puhdistamisen esitetyn ilmoituksen mukaisesti seuraavin ehdoin:

1. Kunnostus on toteutettava hakijan 29.11.2010 päivätyn ilmoituksen ja Pöyry Finland Oy:n laatiman kunnostussuunnitelman (16WWE0585/26.11.2010) mukaisesti. Ennen kunnostustyön aloittamista on kunnostuksesta ilmoitettava Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskukselle ja Oulun seudun ympäristötoimelle. Ennen töiden aloittamista on pidettävä alkukatselmus ja lopussa loppukatselmus, ellei näitä katsota työn kannalta tarpeettomiksi. Ennen töiden aloittamista on Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskukselle ja Oulun seudun ympäristötoimelle ilmoitettava työmaan ympäristötekninen asiantuntija. Ennen töiden aloittamista on töistä ilmoitettava tarvittaessa myös lähinaapureille.

**2. Maaperän kunnostuksen tavoitetaso on Valtioneuvoston asetuksen (214/2007) ylempi ohjearvotaso:**

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| - Dioksiinit ja furaanit | 1500 pg WHO_TEQ/g |
| - Arseeni                | 100 mg/kg         |
| - Kupari                 | 200 mg/kg         |
| - Kromi                  | 300 mg/kg         |

Massanvaihdon yhteydessä maaperän pilaantuneisuutta on seurattava pilaantuneisuuden rajaamiseksi. Alueen rajaus on varmistettava laboratorioanalyysillä. Pilaantuneet maat on toimitettava luvalliseen käsittelypaikkaan. Maita voidaan käyttää myös saha-alueen kaatopaikan sulkemisessa 21.12.009 annetun ympäristöluvan (PPO-2009-Y-217-111) mukaisesti.

Kuljettaessa pilaantuneita maita on huolehdittava, että maa-aines ei aiheuta esim. pölyhaittaa ympäristöön. Tarvittaessa kuormat on kasteltava tai peitettävä pressuilla. Ongelmajätteiksi luokiteltavien pilaantuneiden maiden siirrosta on laadittava valtioneuvoston päätöksen (659/1996) mukainen siirtoasiakirja.

3. Jos kunnostustyön aikana ilmenee oleellista muutosta suunnitelmaan, tästä on ilmoitettava ELY-keskukselle ja Oulun seudun ympäristötoimelle. ELY-keskus hyväksyy mahdolliset muutokset. Kunnostuksesta on tehtävä loppuraportti kolmen kuukauden kuluessa loppukatselmuksesta. Raportti on toimitettava ELY-keskukselle ja Oulun seudun ympäristötoimelle. Loppuraportista tulee lisäksi tehdä tiivistelmä julkishallinnon sähköistä lomakepalvelua käyttäen ([www.suomi.fi](http://www.suomi.fi), Pilaantuneen maaperän puhdistamisen loppuraporttitiivistelmä YM027)

### **Päätöksen voimassaolo**

Tämä päätös on voimassa toistaiseksi.

### **Perustelut**

ELY-keskuksen käsityksen mukaan kunnostaminen ilmoituksessa esitetyllä tavalla ja edellä mainituin ehdoin täyttää ympäristönsuojelulain 78 §:n mukaiset vaatimukset. Kohteen pilaantuneen alueen laajuus ja maaperän pilaantumisen aste on riittävästi selvitetty, puhdistamisessa noudatetaan yleisesti käytössä olevaa hyväksyttävää puhdistusmenetelmää ja toiminnasta ei aiheudu ympäristön muuta pilaantumista.

Päätöksessä mainitut ehdot ovat tarpeen terveys- ja ympäristöhaittojen ehkäisemiseksi.

### **Sovelletut oikeusohjeet**

Ympäristönsuojelulaki (86/2000) 75 §, 78 §, 96 §, 105 §

Ympäristönsuojeluasetus (169/2000) 26 §, 27 §

Valtioneuvoston asetus maaperän pilaantuneisuuden ja puhdistustarpeen arvioinnista (214/2007)

## **MAKSU JA SEN PERUSTELUT**

**Maksu** 1056 €

Valtioneuvoston asetuksessa elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten sekä työ- ja elinkeinotoimistojen maksullisista suoritteista vuonna 2010 määrätään julkisoikeudellisten

suoritteiden maksuista. Päätöksen mukaan maksu pilaantuneen maa-alueen kunnostusta koskevasta käsittelystä määräytyy käytetyn työajan mukaan (48 euroa/h). Tämän ilmoituksen käsittelyyn on käytetty aikaa 22 tuntia.

### **Sovelletut oikeusohjeet**

Valtion maksuperustelaki (150/1992)

Valtioneuvoston asetus elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten sekä työ- ja elinkeinotoimistojen maksullisista suoritteista vuonna 2010 (1097/2009)

## **PÄÄTÖKSESTÄ TIEDOTTAMINEN**

### **Päätös hakijalle**

### **Jäljennös maksutta:**

Oulun seudun ympäristötoimi liikelaitos  
Pöyry Finland Oy  
Suomen ympäristökeskus

## **MUUTOKSENHAKU**

Tähän päätökseen ja päätöksen käsittelystä perittyyn maksuun saa hakea muutosta valittamalla Vaasan hallinto-oikeuteen 7.1.2011 mennessä.

Valitusoikeus on:

- sillä, jonka oikeutta tai etua asia saattaa koskea;
- rekisteröidyllä yhdistyksellä tai säätiöllä, jonka tarkoituksena on ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun taikka asuin ympäristön viihtyisyyden edistäminen ja jonka toiminta-alueella kysymyksessä olevat ympäristövaikutukset ilmenevät;
- toiminnan sijaintikunnalla ja muulla kunnalla, jonka alueella toiminnan ympäristövaikutukset ilmenevät;
- alueellisella ELY-keskuksella sekä toiminnan sijaintikunnan ja vaikutusalueen kunnan ympäristönsuojeluviranomaisella;
- muulla asiassa yleistä etua valvovalla viranomaisella.

Valitusosoitus on liitteenä.

Ympäristösuojeluryhmän päällikön sijainen  
Ympäristölakimies

Kaija Järvinen

Tarkastaja

Taija Haurinen

Liite Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskuksen ympäristönsuojelulain mukaiseen päätökseen

## VALITUSOSOITUS

### Valitusviranomainen

Tähän päätökseen tyytymätön saa hakea siihen muutosta **Vaasan hallinto-oikeudelta** valituskirjelmällä.

### Valitusaika

Valitusaika on **kolmekymmentä (30) päivää tämän päätöksen antopäivästä**. Valitusaikaa laskettaessa ei antopäivää oteta lukuun. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, lauantai, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluaatto tai juhannusaatto, valitusaika jatkuu vielä seuraavan arkipäivän.

### Valituksen toimittaminen

Valituskirjelmä liitteineen on toimitettava Vaasan hallinto-oikeuden kirjaamoon. Valituskirjelmän voi toimittaa perille henkilökohtaisesti, postitse, lähetin välityksellä telekopiona tai sähköpostitse. Toimitustavasta riippumatta valituskirjelmä on toimitettava niin ajoissa, että se on perillä viimeistään valitusajan päättyessä klo 16.15.

### Valituskirjelmän sisältö ja liitteet

Valituskirjelmässä on ilmoitettava:

- 1) päätös, johon haetaan muutosta
- 2) miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi; sekä
- 3) perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituskirjelmässä on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta, sekä postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta. Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä.

Valituskirjelmään on liitettävä:

- 1) päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä;
- 2) asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Asiamiehen on liitettävä valituskirjelmään valtakirja, jollei päämies ole valtuuttanut häntä suullisesti Vaasan hallinto - oikeudessa. Asianajajan ja yleisen oikeusavustajan tulee kuitenkin esittää valtakirja ainoastaan, jos hallinto - oikeus niin määrää.

### Oikeudenkäyntimaksu

Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun lain (701/1993) nojalla säädetyn VNA:n 924/2008 mukaisesti muutoksenhakijalta peritään asian käsittelystä Vaasan hallinto-oikeudessa oikeudenkäyntimaksuna 89 euroa. Mainitussa laissa on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.

### Vaasan hallinto-oikeuden yhteystiedot

|               |   |
|---------------|---|
| käyntiosoite: | Korsholmanpuistikko 43                      |
| postiosoite:  | PL 204, 65101 Vaasa                         |
| puhelin:      | vaihde 010 36 42611; telekopio 010 36 42760 |
| sähköposti:   | vaasa.hao@om.fi                             |
| aukioloaika:  | klo 8 - 16.15                               |